



Appareil de massage
facial anti-âge



GUIDE D'UTILISATION FR / EN / ES

FELICITATIONS !

Vous venez de faire l'acquisition d'un **SPORT-ELEC®AGELESS WONDER™** et nous vous en remercions.

SPORT-ELEC®AGELESS WONDER™ est constitué d'un casque qui délivre des massages doux destinées à réduire les rides et à restaurer et tonifier les muscles faciaux pour un visage plus jeune.

SPORT-ELEC®AGELESS WONDER™ :

- Améliore la tonicité du visage et les cernes
- Rajeunit la peau
- Harmonise la tonicité de la peau

Veuillez lire attentivement la notice avant d'utiliser ce produit ; pour plus d'informations, veuillez visiter notre site internet www.sport-elec.com.

PRECAUTIONS ET AVERTISSEMENTS

SPORT-ELEC®AGELESS WONDER™ est extrêmement sûr et simple à utiliser, toutefois, nous déclinons toute responsabilité quant aux dommages dus à une utilisation incorrecte du produit. Veuillez lire l'intégralité du manuel d'instructions avant d'utiliser cet appareil.

SPORT-ELEC®AGELESS WONDER™ doit être réservé pour un usage cosmétique uniquement, c'est-à-dire pour stimuler les muscles faciaux, conformément aux indications du manuel d'utilisation. Tous les autres usages doivent être considérés comme impropres.

Utilisez **SPORT-ELEC®AGELESS WONDER™** sur une peau saine et propre uniquement.

N'utilisez pas **SPORT-ELEC®AGELESS WONDER™** :

- *Si vous souffrez de problèmes de peau ou pour toute autre pathologie consultez votre médecin avant l'utilisation de ce produit.*
- *N'utilisez pas cet appareil sur une peau présentant des rougeurs, des irritations, des inflammations, des infections.*

- *A la suite d'un traumatisme aigu ou d'une intervention chirurgicale récente ;*
- *dans la tête ;*
- *sur la poitrine ;*
- *en cas de cancer ;*
- *en cas de grossesse ;*
- *Si vous souffrez d'épilepsie ;*

N'utilisez jamais **SPORT-ELEC**®AGELESS WONDER™:

- *en conduisant ou en utilisant d'autres machines ;*
- *en dormant ;*
- *dans un environnement humide ;*
- *dans le bain, sous la douche ou pour toute activité en contact avec de l'eau ;*

N'immergez jamais cet appareil dans l'eau ou tout autre liquide.

Veillez à conserver cet appareil hors de la portée des enfants ainsi que par les personnes dont les capacités physiques ou mentales sont réduites.

Demandez conseil à votre médecin pour toute utilisation de **SPORT-ELEC**®AGELESS WONDER™ parallèlement au Botox® ou aux produits de comblement facial.

Veillez demander l'autorisation à un médecin avant d'utiliser l'appareil si vous souffrez de diabète, si vous souffrez de problèmes musculaires ou d'articulation.

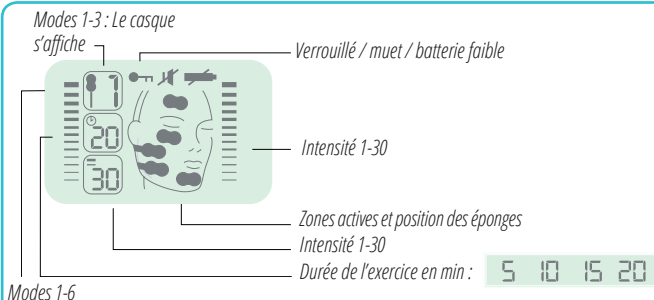
Utilisez toujours les électrodes conformément aux illustrations de ce manuel.

Les utilisateurs doivent débiter chaque séance en position assise.

Les personnes souffrant de troubles cardiaques doivent demander conseil à leur médecin avant d'utiliser cet appareil.

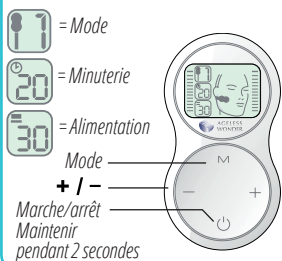
Les personnes âgées doivent utiliser cet appareil sous surveillance et à une faible intensité.

ÉCRAN LCD ET COMMANDES



DESCRIPTION DU BOÎTIER

Indication : Commandes :



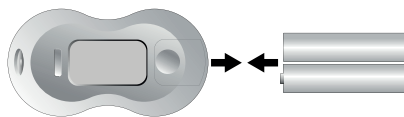
- A. **VERROUILLAGE/DEVERROUILLAGE** : appuyez sur les boutons **MODE M** et “+” et maintenez-les enfoncés pendant 2 secondes, lorsque l'électrode fonctionne en mode intensité. Sur l'écran LCD, l'icône de la clé s'affiche.
- B. **ACTIVATION/DESACTIVATION DU SON** : appuyez sur les boutons **MODE M** et “-” et maintenez-les enfoncés pendant 2 secondes. Sur l'écran LCD, l'icône « muet » s'affiche.



Indicateur de niveau de batterie faible
SPORT-ELEC® AGELESS WONDER™
 fonctionne avec 2 piles AAA

Avant d'utiliser votre **SPORT-ELEC® AGELESS WONDER™**

1. Assurez-vous que votre visage est parfaitement démaquillé et débarrassé de toutes crèmes et huiles. Rincez votre visage à l'eau tiède après utilisation de produits démaquillants.
2. Ouvrez le compartiment à piles en faisant glisser le couvercle. Sortez le support et placez 2 piles AAA (non fournies) en respectant les polarités. Insérez le support dans son logement et remettez en place le couvercle du compartiment à piles.
3. Appliquer une noisette de crème de contact sur chacune des sur- faces noires conductrices. Répartissez bien la crème pour couvrir toutes les surfaces.

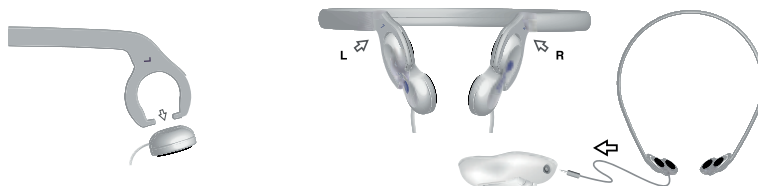


Astuce! Pour les modes 1 et 2, la position correcte se situe juste au-dessous de votre pommette, légèrement vers l'arrière du visage.

SPORT-ELEC® AGELESS WONDER™ s'utilise avec le casque ou la poignée (accessoire facultatif). Nous vous recommandons d'utiliser le casque pour les programmes 1 à 3 (Suivez les indications de l'option A). Pour les programmes 4 à 6, utilisez la poignée (accessoire facultatif) uniquement et consultez les indications d'installation de l'option B.

OPTION A/ MODES 1 À 3 utilisation du casque :

Fixez les électrodes à chaque extrémité du casque. Lorsque les électrodes sont fermement maintenues sur le casque, raccordez le cordon au boîtier, mettez le boîtier en marche (ON) et choisissez votre programme.



OPTION B/ MODES 4 à 5 utilisation de la poignée :

Fixez l'électrode unique à la poignée facultative. Lorsque l'électrode est fermement maintenue sur la poignée, raccordez le cordon au boîtier, mettez le boîtier en marche (ON) et choisissez votre programme.



MODES ET POSITIONNEMENT DES ELECTRODES

SPORT-ELEC® AGELESS WONDER™ fait travailler des muscles qui n'ont certainement jamais été sollicités auparavant. Une utilisation régulière est donc essentielle. Nous vous conseillons d'utiliser votre **SPORT-ELEC® AGELESS WONDER™** 15 minutes par jour pendant 4 semaines. Utilisez le casque pour ce mode de stimulation. Appliquez une noisette de crème de contact sur chacune des surfaces noires conductrices.

Mode 1 – Joues – Lifter

- Placez le casque et les électrodes sous horizontalement les pommettes, à environ 1-2 cm des oreilles.

Avec ce mode, votre visage sera comme lifté, votre peau sera tendue et plus douce au toucher.



Mode 2 – Joues – Raffermir et tonifier

- Placez le casque horizontalement et les électrodes horizontalement sous les pommettes, à environ 1-2 cm des oreilles.

Avec ce mode, votre visage sera plus ferme et plus tonique, votre peau sera tendue et plus douce au toucher.



Mode 3 – Joues inférieures

- Placez le casque horizontalement et les électrodes horizontalement sous la pommette, à environ 2-3 cm des oreilles.



Sélectionnez ce mode pour stimuler les joues inférieures, de la commissure des lèvres à la mâchoire supérieure.

Utilisez l'électrode à main pour ce mode de stimulation. Raccordez l'électrode équipée d'un cordon à l'appareil. Veuillez noter que sans le casque, seule l'électrode équipée d'un cordon fonctionne. Nous vous recommandons de fixer la poignée à l'arrière de l'électrode.

Mode 4 – Front

- Sélectionnez ce mode pour stimuler la région frontale et temporelle.



Mode 5 – Menton, ligne de la mâchoire

- Sélectionnez ce mode pour stimuler le menton et la ligne de la mâchoire.



Mode 6 – Contour des yeux

- Sélectionnez ce mode pour stimuler le contour des yeux.



THANK YOU !

We appreciate your recent purchase of **SPORT-ELEC®AGELESS WONDER™**.

SPORT-ELEC®AGELESS WONDER™ delivers gentle massages to minimize wrinkles and to restore and tone facial muscles for a more youthful appearance.

SPORT-ELEC®AGELESS WONDER™ :

- Improves facial tone
- Rejuvenates the skin
- Evens out skin tone

Please read the manual fully before using this product. If you need further information visit our website www.sport-elec.com.

SAFETY PRECAUTIONS AND WARNINGS

SPORT-ELEC®AGELESS WONDER™ is extremely safe and simple to use. We assume no responsibility for any harm caused by misuse of the product. Please read the entire instruction manual before using the device. **SPORT-ELEC®AGELESS WONDER™** is intended only for cosmetic use on facial tissue for the stimulation of facial muscles as indicated in the instruction manual for personal beauty purposes. All other uses shall be deemed improper.

Use **SPORT-ELEC®AGELESS WONDER™** only on normal, healthy and clean skin.

Do not apply **SPORT-ELEC®AGELESS WONDER™** :

- *Over swollen, infected or inflamed areas of skin or skin eruption.*
- *After experiencing acute trauma or a recent surgery.*
- *Through the head.*
- *Over your chest.*
- *In the case of cancer.*

- *If you are pregnant.*
- *If you are epileptic.*

Never use **SPORT-ELEC**® AGELESS WONDER™:

- *While driving, operating machinery.*
- *While sleeping.*
- *In a humid environment.*
- *In the bath or shower.*

Never immerse the device in water or any liquid.

Keep the device out of the reach of children or people with diminished physical capacities.

Please get your doctor's permission for using **SPORT-ELEC**® AGELESS WONDER™ in conjunction with Botox® or with facial fillers.

Please get your doctor's permission if you have diabetes or if you suffer from muscle or joint problems.

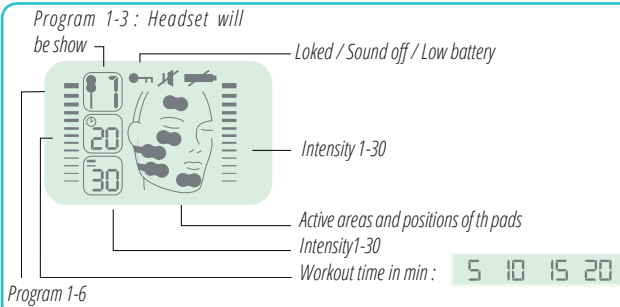
Only use the application wand in accordance with the illustrations in this manual.

Users should start all sessions in a seated position.

Please consult your doctor before using the device if you have heart disease or cardiac infirmities.

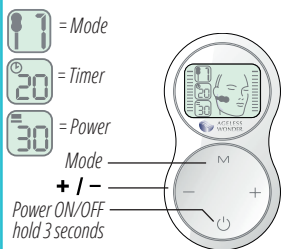
The elderly should use the device only under supervision and at low intensity.

LCD DISPLAY



HOW TO OPERATE CONTROLS

Indication : Controls :



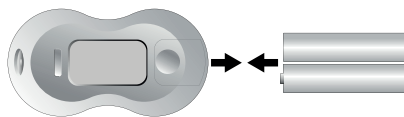
- KEY LOCK TOGGLE ON/OFF :** Press and hold the button together **MODE M** with the “+” while the device wand is operating and you are in intensity mode. The LCD will show the key lock icon.
- MUTE TOGGLE ON/OFF :** aPress and hold the button together **MODE M** etogether with the “-” button for 2 seconds. The LCD will show the mute icon.



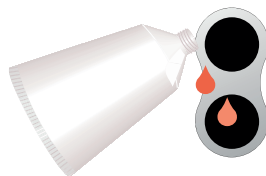
Low battery indicator
(SPORT-ELEC® AGELESS WONDER™
requires 2 x AAA batteries)

Before using
SPORT-ELEC® AGELESS WONDER™

1. Always wash your face before use and ensure that it is free from all creams, lotions, oils or make-up.



2. Open the battery compartment by sliding the cover out. Pull out the tray and place 2 AAA batteries in the proper position. Push the tray back in and replace the battery cover.



3. Use the conductive cream provided and place a small dap of cream on each of the black conductive surfaces. Spread the cream so all the surfaces are covered with a film of cream.

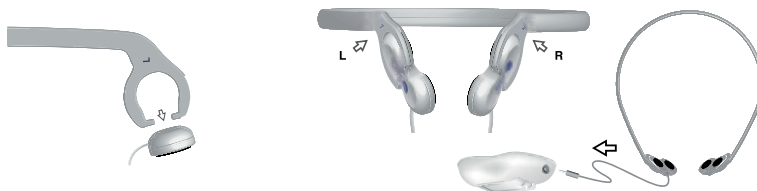


Tip ! For program mode 1 and 2, the correct positioning is directly under your cheek bone towards the back of your face.

SPORT-ELEC® AGELESS WONDER™ is used with a headset or with a handle (optional accessory). We suggest using the headset for program modes 1-3 (follow Option A). For program modes 4-6 use the handle (optional accessory) and refer to option B for installing.

OPTION A/ MODES 1 À 3 Headset use :

Clip the application wands to each end of the headset. Once the application wands are securely installed on the headset, plug the wire into the unit, turn the unit ON and select your options.



OPTION B/ MODES 4 à 5 Handle use :

Clip the optional single application wand into optional handle. Once the application wand is securely installed on the handle, plug the wire into the unit, turn the unit ON and select your options.



PROGRAMS AND APPLICATION AREAS

SPORT-ELEC® AGELESS WONDER™ works on facial muscles that never been stimulated before. Consistency is the key. Use your device for 15 minutes a day for 4 weeks. Use the headset for this stimulation mode. Apply a small dap of cream on each of the black conductive surfaces.

Mode 1 – cheeks– Lift

- *Position the headset horizontally with the application wands below the cheekbone and approx. 1-2 cm in front of the ear.*



This program will act to give you a more lifted appearance and also gives your skin a tighter and smoother look and feel.

Mode 2 – Cheeks – Firm and Tone

- *Position the headset horizontally with the application wands below the cheekbone and approx. 1-2 cm in front of the ear.*



This program will act to give your face a firmer and more toned appearance and also gives your skin a tighter and smoother look and feel.

Mode 3 – Lower Cheek

- *Position the headset horizontally with the application wands below the lower cheekbone and approx. 2-3 cm in front of the ear.*



Select this mode to stimulate the lower cheek, from the corner of the mouth to the upper jaw.

Use the handheld wand for this stimulation mode. Use the wand attached to the cable and plug it into the device. Please note that without the headset, only the application wand with connecting wire will work. We recommend clipping the handle (optional accessory) into the back of the optional single application wand.

Mode 4 – Forehead

- *Use the handheld wand for this stimulation mode.*



Mode 5 - Chin, jaw line

- *Select this mode to stimulate the chin and lower jaw line.*



Mode 6 - Under eye area

- *Select this mode to stimulate the area under your eye.*



¡BIENVENIDO!

Gracias y enhorabuena por la adquisición de **SPORT-ELEC® AGELESS WONDER™**.

SPORT-ELEC® AGELESS WONDER™ es un sistema que emite masajes de baja intensidad los cuales reducen los signos del envejecimiento, restauran y tonifican los músculos faciales dando un aspecto más joven al rostro.

SPORT-ELEC® AGELESS WONDER™ :

- Mejora el tono de la piel y de las ojeras
- Rejuvenece la piel
- Armoniza la tonicidad a la piel

Por favor lea este manual detenidamente antes de usar **SPORT-ELEC® AGELESS WONDER™**. En caso de necesitar más información, por favor visite nuestro sitio internet www.sport-elec.com.es

PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS

La utilización de **SPORT-ELEC® AGELESS WONDER™** es muy segura y fácil. Sin embargo, no nos hacemos responsables por los daños causados por un uso incorrecto del producto. Por favor lea integralmente el manual de uso antes de usar el aparato. **SPORT-ELEC® AGELESS WONDER™** ha sido exclusivamente diseñado para un uso cosmético, es decir para estimular los músculos del rostro, conforme a las indicaciones presentes en el manual de uso. Tous les autres usages doivent être considérés comme impropres. Todo tipo de uso no indicado en este manual debe ser considerado como no apto.

Antes de utilizar **SPORT-ELEC® AGELESS WONDER™** asegúrese de hacerlo únicamente con la piel sana y limpia.

No utilizar **SPORT-ELEC® AGELESS WONDER™ :**

- *Antes de utilizar **SPORT-ELEC® AGELESS WONDER™** asegúrese de hacerlo únicamente con la piel sana y limpia.*

- No utilizar **SPORT-ELEC®AGELESS WONDER™**:
- Si sufre problemas cutáneos, consulte su médico antes de emplear este artículo.
- No utilizar el aparato si su piel presenta enrojecimientos, irritaciones, inflamaciones o infecciones.
- Después de haber sufrido un traumatismo agudo o si se ha sometido recientemente a alguna intervención quirúrgica.
- No utilizar en la cabeza.
- No utilizar en el área cardíaca ni en el pecho.
- En caso de padecer cáncer.
- En caso de embarazo.
- En caso de padecer epilepsia.

Nunca utilizar **SPORT-ELEC®AGELESS WONDER™**:

- Al conducir o al manejar maquinaria.
- Al dormir.
- En lugares húmedos
- En la bañera, en la ducha o en actividades que entren en contacto con el agua.

Nunca sumergir el dispositivo en el agua o en otro tipo de líquido.

Mantener el aparato fuera del alcance de los niños así como de las personas con capacidades físicas o mentales reducidas.

El uso de **SPORT-ELEC®AGELESS WONDER™** junto con inyecciones de Botox® o junto con rellenos faciales debe ser aprobado por su médico.

Si padece diabetes, problemas musculares o problemas de articulaciones, es necesario obtener el permiso de su médico para el uso de este dispositivo.

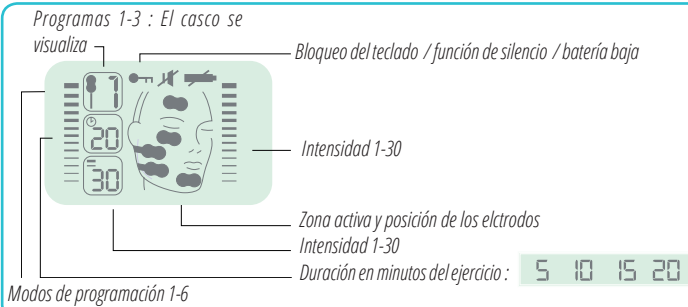
Asegúrese de siempre utilizar los electrodos de acuerdo con las ilustraciones que se encuentran en este manual.

Permanezca sentado al comenzar cada sesión.

Si padece un problema cardíaco, pida consejo a su médico antes de utilizar este dispositivo.

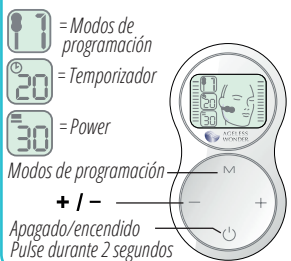
Las personas de edad avanzada deben utilizar el aparato a una intensidad muy baja siempre y cuando sean supervisadas.

DESCRIPCIÓN DE LA PANTALLA



DESCRIPCIÓN DE LA UNIDAD DE CONTROL

Indicación : Botones :



- A. BLOQUEO DEL TECLADO / DESBLOQUEO DEL TECLADO :** Pulse el botón “ + ” y manténgalo presionado cuando los electrodos del aparato están en funcionamiento y cuando usted utiliza el modo de intensidad . En la pantalla el icono de la llave se visualizará.
- B. APAGADO/ENCENDIDO DEL SONIDO :** Pulse el botón “ - ” durante 2 segundos. En la pantalla el icono «función de silencio» se visualiza.

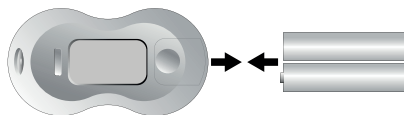


Indicador de nivel bajo de la batería
(**SPORT-ELEC®** AGELESS WONDER™
requiere dos pilas AAA)

Antes de utilizar

SPORT-ELEC® AGELESS WONDER™

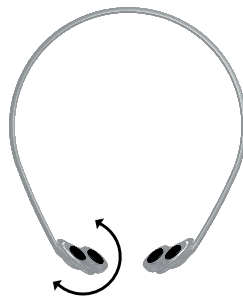
1. Asegúrese de que tiene la piel completamente limpia, sin maquillaje, sin aceites, sin cremas ni otras lociones.



2. Abra el compartimiento de las pilas deslizando la tapa. Extraiga el soporte e introduzca las 2 pilas AAA (no incluidas) respetando las polaridades.



3. Aplique un poco de crema de contacto sobre las superficies de color negro. Distribuya correctamente la crema para que cubra completamente las superficies negras.

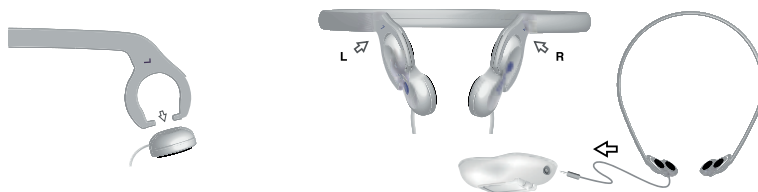


Consejo Para los modos 1 y 2 la posición correcta debe situarse justo debajo de su pómulo, ligeramente hacia la parte trasera del rostro.

SPORT-ELEC® AGELESS WONDER™ se usa con el casco o con la pala (accesorio opcional). Se recomienda utilizar el casco para los modos 1 al 3 (siga las indicaciones de la opción A). Para los modos 4 al 6 utilice únicamente la pala (accesorio opcional) y consulte las indicaciones de instalación de la opción.

OPTION A/ PARA LOS MODOS 1 AL 3 uso del casco :

Coloque los electrodos al lado derecho e izquierdo del casco. Una vez que los electrodos se encuentran sujetos firmemente al casco, conecte el cable a la unidad de control y enciéndalo (pulsando el botón ON) y seleccione su programa (modo).



OPTION B/ PARA LOS MODOS 4 AL 6 Uso de la pala :

Coloque el electrodo en la pala. Cuando el electrodo se encuentra firmemente sujetado a la pala, conecte el cable a la unidad de control y enciéndalo (pulsando el botón ON) y seleccione su programa (modo).



MODOS Y POSICIONAMIENTO DE LOS ELECTRODOS

SPORT-ELEC® AGELESS WONDER™ hace trabajar los músculos que seguramente nunca han sido ejercitados previamente. Un uso frecuente es fundamental. Aconsejamos utilizar **SPORT-ELEC® AGELESS WONDER™** 15 minutos al día durante 4 semanas. Utilice el casco para ese tipo de modo. Aplique un poco de crema de contacto sobre las superficies negras de los electrodos.

MODO 1 – Pómulos – Efecto lifting

- Coloque el casco y los electrodos de forma horizontal debajo los pómulos, a aproximadamente 1 a 2 centímetros de las orejas.



Con el uso de este modo, su cara obtendrá un efecto lifting, y su piel estará lisa y suave al tacto.

MODO 2 – Pómulos – Firmeza y tonificación

- Coloque el casco y los electrodos de forma horizontal debajo los pómulos, a aproximadamente 1 a 2 centímetros de las orejas.



Con el uso de este modo, su rostro estará firme y tonificado, y su piel su piel estará lisa y suave al tacto.

MODO 3 – Mejillas

- Coloque el casco y los electrodos de forma horizontal debajo los pómulos, a aproximadamente 2 a 3 centímetros de las orejas.

Seleccione este modo para una



estimulación de las mejillas, de las comisuras de los labios hasta la mandíbula superior.

Utilice el electrodo manual para este tipo de estimulación. Aplique un poco de crema de contacto sobre la superficie negra. Conecte el electrodo equipado de un cable a la unidad de control. Tenga en cuenta que sin el casco, solo el electrodo equipado de un cable funciona. Recomendamos colocar la pala detrás del electrodo manual opcional.

MODO 4 – Frente

- Seleccione este modo para estimular la zona de la frente y de la sien.



MODO 5 – Mentón, línea de la mandíbula

- Seleccione este modo para estimular la zona del mentón y de la línea de la mandíbula



MODO 6 – Contorno de los ojos

- Seleccione este modo (programa) para estimular la zona del contorno de los ojos.





Distribué par :

SPORT-ELEC® institut

31, rue du Val Breton - 27520 BOURGTHEROULD - FRANCE

Tél. +33(0)2 32 96 50 50 - Fax.+33(0)2 32 96 50 59

www.sport-elec.com